一切經音義卷第八 大乘經 大乘律

翻經沙門玄應撰

陸

維摩詰所說經

阿闍世王女阿述達菩薩經

維摩詰經

尊勝菩薩陁羅尼經

奮迅王菩薩所問經

第一義法勝經　大莊嚴法門經

大威燈光仙人問經

順權方便經　龍施菩薩本起經

樂瓔珞莊嚴方便經

菩薩睒子經　大雲輪請雨經

了本生死經　大雲請雨經

稻稈經

大方等大雲請雨經

無所希望經　象腋經

德護長者經　一切法高王經

月光童子經　申日經

佛遺日摩尼寶經　善思童子經

胎藏經　大方等頂王經

無垢賢女經　法鏡經

无量門微密持經　郁伽長者所問經

阿難目佉陀羅尼經 阿弥陀經
郁伽羅越問菩薩行經 无量壽經
无量門破魔陀羅尼經 虛空孕經
无量清淨平等覺經 虛空藏菩薩經
舍利弗陀羅尼經
一向出生菩薩經
前世三世轉經
太子刷護經
善法方便陀羅尼經
虛空藏菩薩神咒經
金剛秘密善門陀羅尼經
弥勒成佛經 華積陀羅尼經
弥勒來時經 華聚陀羅尼經
無量壽佛經 解節經
藥師如来本願經 放鉢經
正恭敬經 拔陂經
離垢施女經 孔雀王經
無垢施菩薩分別應辯經
娩沙經 无畏德女經
維摩詰所說經上卷
維摩詰或言毗摩羅詰亦言鼻磨羅
鷄利帝此譯云无垢稱稱者名
稱也或為淨名者其義一也
一切經音義卷第八 第三張 陛

毗耶離 或作毗舍離或言維耶離亦
云鞞舍隸夜皆梵言訛轉也正
言吠舍釐在恒河南中天竺界
七百賢聖於中結集處也
菴羅 或言菴婆羅果名也其果花
多而結子甚少其葉似柰而長
一尺餘廣三指許果子似梨而
底鉤曲彼國名為王樹謂在王
城攝之也經中生熟難知者
此也舊譯云柰應訛也正言菴
婆一譯此太婆羅安持國池佛國
以名焉昔獼猴為佛穿池處又
見于彼者在園側也
為護 于偽于為二反介疋為作也為
助也
友而 于久反廣雅友親也說文友同
志也禮記僚友稱其弟執友稱
其仁鄭玄注云僚友同官也執
友同志也
紹隆 市遶反介疋紹亂繼也注云紹
繼道也亂繼世也隆盛也多也
魔怨 梵言魔羅此云殺者是其位處
第六天主也論中釋斷慧命故

名為魔又常行放逸而自害身
故名魔言波旬者訛也正言波
卑夜是其名也此云惡者常有
惡意成就惡法成就惡慧故名
波旬經中作魔波旬者存二音也

踰方又作逾同庾俱反踰過也越也廣
疋踰度也

等觀古桓反說文觀諦視也又音古
翫反觀謂觀望也二音通用舊
維摩經作正觀菩薩是也

山相先羊反彼此二邊曰相舊經云
石摩王菩薩諸經中作山相海
菩薩其義一也

長者案天竺國俗多以商估為業遊
方履險不憚艱辛弥積歲年必
獲珍異上者奉王餘皆入已財
盈一億德行又高便稱長者為
王輔佐彼土數法万万為一億也

稱無齒證反名稱也尒疋稱好也注云
物稱人意美善好也

稽首古文䭫同苦礼反蒼頡篇云稽
首頓首也周礼大祝辯九拜一
曰稽首鄭玄曰稽至也謂頭至

一切經音義卷第八　第四張　陸

録

地也首頭也書大爲拜稽首
是也
不識居不反居之識肉也識闇也說
文識非也
仁者而親反周礼六德一曰仁鄭玄
曰愛人及物曰仁上下相親曰
仁揮名仁者忍也好生惡煞善
惡含忍也
深殖時力反倉頡篇殖種也廣雅殖
積也畜也
純淑時均反下時六反純謂精一也介
足純大也方言純好也經文或作
淳亦專一也淑時六反淑善也
美也
博弈古文簙同補各反世本六烏曹
作博說文博局戲也六箸十二
棊方言自關而東齊魯之
間皆謂圍棊爲弈也
諧耦胡皆反下吴口反介足諧偶和
也耦會合也
酒肆相利反肆陳也列也謂陳列酒
器於市店也周礼司市掌以陳
肆辯物鄭玄曰肆謂物處也物

一切經音義卷第八　第五張　陞

物異肆也
化政之盛反礼記孔子曰政者正也
謂宣法教子養万姓也論語導
之以政是也
不怙胡古反尒疋怙恃也詩云无父
何怙恃賴也無母何恃恃負也
掫摩字林七活反廣疋掫持也釋名
撮卒也謂暫卒取之也
宴坐石經為古文燕字同一見反廣
疋宴安也謂寂然安息也
里巷同礼五家為鄰五鄰為里謂二
十五家也詩云无踰我里里居
也釋名五鄰為里方居一里之
中也
珊閣蘇安反子名也經文有作刪所
姦反
胵子又作庢同竹尸反母名也
芒然莫唐反業芒然冥昧不明也舊
經作惘然
豁然古文㦽𥦗二形同呼活反廣疋
豁空也
阿摩勒果正言菴磨羅果其葉似小
棗果如胡桃味酸而甜可入藥

分也

勿擾如紹反說文擾煩也廣疋擾亂也

從方自龍反相隨從也介疋從重也

郭璞曰隨從所以為重疊也

掃灑所買反通俗文以水撿塵曰灑

謂以水灑散之也

嬈固乃了反字林嬈擾也蒙文嬈嬈

戲弄也嬈煩也亦惱也文殊現

寶藏經等作嬲國字或作嬲音

同嬈固堅也今亘作厭蠱之蠱

字林音故又音古厭音於琰反

謂伏合人心也介疋蠱疑也謂

疑惑人也摩登伽經作擾蠱言

此魔作擾亂厭蠱也諸經有作顧

非體也蠱在皿中為蠱字意也

蠱音直中反

俛仰無辯反謂自强為之也說文俛

此俗頫字謂低頭也仰謂舉首也

冥者莫庭莫定二反冥夜也幽闇也

冥窈也

維摩經中卷

酬對古文醻三蒼作詶同時周反介

疋酬報也

聖百字體作惰諸視反說文惰慕也
廣雅惰志也
致閔徵吏反三蒼解詁云致至也到也
痛愈古文癒同吏乳反方言差間愈
也說文癒病瘳也
包容補交反廣疋包裹也容受也
鼋鼉忽表反三蒼似鼈而大也下徒
多反三蒼似鼈而大山海經江
水足鼉郭璞曰似蜥蜴大者長
一丈有鱗彩可以為鼓詩云鼉
鼓逢逢是也字體從黽從單
省聲
吸著古文歙翕二形同義及反廣疋
吸飲也
蹴蹋千六反下徒盍反謂以足逆蹋之
曰蹴蹋踐也
福祐古文佑閫二形同胡救反祐助也
瞻蔔蒲北反正言瞻博迦大論云此言
黃花其樹高大花氣遠聞素西
國多有此林故以喻也
周窮古文賙同之由反謂以財物與
人曰賙詩云靡人不賙傳曰賙
救也將救其急也字林賙贍也

訥鈍又作訥同奴骨反訥遅鈍也說
文訥難也
墾壤如學反無塊曰壤壤亦土也淺
言之可以人所耕爲樹藝焉則
言壤壤和緩之皃也
之疇直流反疇類也等也王逸注楚
辭云二人爲疋四人爲疇疇猶
伴侶也
飢饉古文𩟐又作饑同几治反尓疋穀
不熟爲飢蔬不熟爲饉凡草菜
可食者通名蔬也
憒亂公對反說文憒亂也內也
邑中周礼四井爲邑鄭玄曰方二里
也廣雅五里爲邑十邑爲鄉左
傳凡邑有宗廟先君之主曰都
无曰邑
以祐胡救反祐福也尓疋祐厚也謂
福厚也
不肖先妙反廣疋肖似類也說文骨
肉相似曰肖字從肉小聲今言
不肖者不似也謂骨肉不似其
先故曰不肖礼記其子不肖是
也謂停惡之類也

一切經音義卷第八 [illegible]

維摩經下卷
儱戾諸經有作龍同祿公反下三蒼
作㑦同力計反很戾也謂很戾
剛強也
不訟似縱反論語未見能見其過而
內自訟者包氏曰訟猶責也
所圖案謚定古文官書圖啚二形同
達胡反廣疋圖度也議也圖亦
計也
貳吒如至反經中或作阿迦尼沙詫
或言尼師吒皆梵言輕重也正言
阿迦抳瑟搋此言色究竟天也
詫音勅嫁反抳女几反搋勅佳反
維摩詰經上卷 一名佛法普入法門三昧經
支氏新維摩經六卷羅什國是也其
果似梨
仇怨渠牛反三蒼怨耦曰仇廣雅仇
惡也
編䈴三蒼古文辮字同蒲典反蒼頡
篇編交織也經中言螺髻者亦
是也
岐行渠支反又音奇謂垂行皃也周
書岐行喘息是也
一切經音義卷第八 第七張 陸
豢

怳忽虛往反謂虛妄見也亦无形示
擊之聲也說文怳狂皃也字又
作慌呼晃反漢書音義曰慌忽
眼亂也
勗勉吁欲反下又作勱同靡辯反謂
自勸勵也方言齊魯謂勉為勗
滋說文勉強也
適莫都狄反下謨各莫故二反謂无
人无相也安適主適也亦敵也
言敵疋也莫猶慕也言慕欲也
罔然无往反謂不稱適也罔罔然無
知意也亦惶遽之皃也經文從
心作惘近字也
阿夷恬徒兼反梵言也此譯云新學
亦言新發意也
熒冀為明反熒猶光華也亦光麗也
冀幸也
牛湩竹用都弄二反通俗文乳汁曰湩
今江南亦呼乳為湩也
淳淑視倫反謂專一不雜也下時六
反詩云淑女傳曰淑美也亦善也
妖蠱於驕反下聲類弋者反周易作
冶冶容誨淫劉瓛曰冶妖冶也

謂姿態之皃也
靏杯皮平反廣疋杯桷也
辱来又作慁同而屬反辱恥也恥
愧来相問也
巢窟仕交反謂住止處所也通俗文
鳥居曰巢獸穴曰窟也
蹶取居月反埤蒼以爲蹶起也礼記
子夏蹶然而起也謂急疾之皃也
捉挃蒲畢反方言挃推也南楚凡相
推搏曰挃廣雅挃擊也

下巻

真人此即阿羅漢也或言阿羅訶經
中或言應真或作應儀亦云无
著果皆是一也
溝港古項反字略云水分流也謂湏
陁洹也此言入流或言至流亦言
分布果今言溝港者取其義也
沮敗才與反三蒼沮漸也敗也詩云
何日斯沮傳曰沮壞也
奚得胡啼反蒼頡篇奚何也
悅懌餘石反尒雅悅懌樂也謂意解
之樂也
貧窶瞿矩反三蒼无財偹礼曰窶詩

云終窶且貧傳曰窶者无礼也
字書窶空也
芙蓉又作扶同附俱反說文扶渠花
未發為菡萏已發者為芙蓉
莖華胡耕反字林枝主也亦小枝也
諸經皆作芙蓉莖華今經文作
衡胡梗反香草也介雅云杜衡
如葵臭如蘼蕪馬食之蘅非今用
埤濕補支反助也字宜作甲蒼頡篇
甲下也
洿田一胡反大曰潢小曰洿說文濁
水不流池也三蒼停水曰洿
夜光于寶搜神記隋侯行見大虵傷
救而治之虵後銜珠以報徑寸
純白而夜光可以燭堂也
徒隸達胡反礼記八曰徒徒隸也丁
力計反隸猶附著也隸奴也賤
也僕隸也
驂駕忩含反說文駕三馬也旁馬曰
驂居右為驂乘者備非常也三
蒼馬曰駕
譸張又作詶譸侜三形同竹尤反譸
張誑也謂相欺惑者也

未孚又作趍同芳務反礼云无趍往
鄭玄注孚疾也廣疋趍行也
棚閣蒲萠反通俗文連閣曰棚棚亦
閣也重屋複道者也
荒見呼黃反荒忽也虚也謂荒忽虚
妄見也亦迷亂也
以仂里翼反字書仂勤也今皆為力
字也
惶荒胡光反下光讃經作慌呼晃反
謂虚妄見也惶恐懅也慌慌忽
也今經作荒案荒荒忽迷亂也
其義是同漢書云忽荒宣漠无
形也
非摸莫奴反亦摹字也摸法也謂掩
取象也規摸也
恒戢側立反說文戢藏也亦斂也聚也
耆逆王菩薩所問經上卷
唏嚇呼駕反及吊来嚇䓄去踈人謂
之嚇方言作恐閩音呼激反
聾瘂於假反瘂亦瘖也經文作痾烏
大莊嚴法門經上卷
歌反病也痾非字體
晡沙布胡反經中或作逋沙又作補

沙亦作富樓沙皆訛也正言富
盧沙此云士夫亦言丈夫
剛撅渠月反尒疋撅謂之杙杙樴也
樴音徒得反
鶬鴰又作鶬同麋唐反尒疋鶬麋鴰
郭璞曰即鶬鴰也鴰音胡奚反
唼喋又作啑同所甲反埤蒼唼噆
作唼鴨食也離騷云鳧鴈皆唼
粱藻兮上林賦云唼喋菁藻皆
是也字書亦作𠲕所
洽反謂以口微吸之也亦𠲕血也

下卷

胆蟲字林千餘反通俗文肉中蟲謂
之胆經文從虫作蛆子餘反蝍蛆
蜈蚣也又作疽瘫也下今或作
蟲同除中反尒疋有足謂之蟲
不鑒字書作鑑同古鑑反廣疋鑒炤
也鑑謂之鏡所以察形也

順權方便經上卷

麼虫莫可反通俗文細小曰麼三蒼
麼微也經文作𪓰近字也

樂瓔珞莊嚴方便經

十佉夫伽反案十佉盧為一佉剎十

佉利為一車經文作呿非也

大雲輪請雨經

姞寐(渠乙反) 庬利(補家反) 呼恚([illegible]反) 磓辟([illegible]反)

([illegible]反) 忡忡(勑中反) 捋波([illegible]反)

大雲請雨經

篋笥苦侠反下胥吏反盛衣器也

黳哩(烏奚 利反) 擗哩([illegible]反) 鼓弥([illegible]反)

拂泼([illegible]計反) 唵婆(烏感反) 紗俱(所加反)

伽男(女咸反) 揌碣([illegible]反) 薩[illegible](之忍反)

羅鉛(市饒反) 剛珠([illegible]反) 目亢(西易反)

尸利(香伊反) 拯抵(丁礼反) 沓浮(徒来反)

琛琛(丑林反) 泥嫏(乃可反)

大方等大雲請雨經

磤聲又作䨙殷二形同於近反通俗

文雷聲曰磤[illegible]砏磤大聲也

亦聲豊磕也砏音普巾反磕音

賴反

滋味古文孖䅇二形同子夷反滋益

也滋潤也經文從口作嗞嗞嗟也

又作孳似思子思二反說文孳

孳汲汲也或作孜方言東楚之

閒雙生謂之孷孳

師袝(勿發反) 騃[illegible]([illegible]二反)

一切經音義卷第八　[illegible]　陸

戰𢧐其鍬反奏戰極也經文作戰非

字體也

睤睥徒感反羅岸蒲岡反栟利[illegible]反

嘻科虛基反經文作嬉非也

盧從力俱反鞮張都奚反

德護長者經上卷

漏泄思列反廣雅泄溢也泄漏也亦

發也

下卷

門閫又作梱同苦本反三蒼禮記外

言不於閫鄭玄曰閫門限也

廡廊無文作廡同亡禹反說文堂下

周屋也廊亦屋也

紇多胡沒反神名也毗挃丁栗反神名也

脂那國名也或言震旦或云真丹皆

一也此言漢國也此無正翻直

神州之捴名也

月光童子經

已索所格反蒼頡解詁云索盡也又

亦傷也

翳日於計反廣疋翳障也方言翳

覆也

滔天土高反尚書浩浩滔天孔安國

一切經音義卷第八 第張 [illegible]

矣

曰湣滂也言水盛大若滂天也
鷙鳥脂利反猛鳥也廣疋鷙執也謂
能執服衆鳥也鳥之勇銳者曰
鷙鷹鸇之類也經文從虫作蟄
除立反虫獸蟄藏也蟄非此用
慴竄徒類反尒疋慴懼也郭璞曰即
恐慴也
遁藏又作遯遂二形同徒頓反廣疋
遁避去也說文遁遷也隱也
蠅蠛亡結反尒疋蠛蠓郭璞曰小虫
似蚋風春雨磑者也
稽顙字詁古文䭫同苦礼反說文下
首也三蒼稽首頓首也顙額也
白虎通曰所以稽首何稽至也
言頭至地首頭也周礼太祝辯
九拜一曰稽首是也
俾倪或作頓倪兩字又作睥睨二形
字林同普米反下五礼反俾倪
傾側不正也淮南子云左顛右
倪是也
叵我普我反謂搖動不安也經文從
足作距蹴或從山作岠峨並非也
桐敲古文㲉毃榑三形今作打同丈

衒反謂褻翫也
緹幔他礼反說文帛赤黃色也亦絳
縓色也一染為縓縓淺絳色也
縓音遷絹反
赤紫古文紫今作朱同子累反廣
疋紫口也字書紫鳥彖也經文
作觜書無此字准諸集有此字
音徐兗反又玄或作旋
霍然呼郭反霍謂急疾之皃也經文
作懼謔也
採道他合反介雅採取也說文逵取
曰採又音他闔反採試也
中日經中日或作直晝
无垠又作泿同五巾反垠咢也說文
地垠岸也
拘耆或言居抧羅鳥此云好聲鳥
經文作耆誤也
鶡鴨胡葛反下又作鴨同於甲反鶡
似雉而大青色有毛角鬪死乃止
洪炎借音以贍反正字作焔又作燄
光焰也說文火微燄燄然也
亘然歌鄧反亘猶恒然也亘亦遍也
善思童子經上卷

搦拳又作搦同女卓女革二反搦捉
也說文搦按也
大方等頂王經
屈奇衢物反異也淮南云屈奇之服
許叔重曰屈封也奇長也經文
從王作琚琦二形非也
法鏡經上卷
聞物國謂舍衛國十二遊經云无物
不有國正言室羅伐國此譯云
聞者城舊云舍波提城或言捨
羅婆悉帝城皆訛也
勝氏樹謂祇陁林或云祇洹並訛也
正言逝多憍薩羅國波斯匿王
之子也
除饉渠鎮反舊經中或言除士除女
亦言熏士熏女今言比丘比丘尼
也案梵言比丘此云乞士即與
除饉義同除六情飢斷貪欲淙
也以善法熏修即言熏士熏女也
多惡於各反過惡也所為不善也經
文從人作僫或從草作蒠並非也
唋剔又作𢶍同他歷反通俗文去骨
曰剔今借音他計反

汝迺奴改反尒雅云迺乃也亦乃字也說文迺往也聲類迺至也

樂法五孝反愛欲曰樂經文從人作㑥非也

應儀或云應真舊云无著果亦云阿羅訶今皆阿羅漢同一義也

昆弟又作晜同孤魂反說文周人謂兄為晜尒疋晜兄也又云晜後也注云謂兄後也此方俗異言耳

磋切麁何反本作瑳論語骨曰切象曰瑳言骨切象瑳以成器譬人學問以成德也

下卷

鏌子音莫蚊類而小山南多饒此物辟飛蔽日蜀人瘃如手許者也

肥腴庾俱反說文腴腹下肥也腴亦腹也

猳玃古遐反下居縛反說文大母猴也似獮猴而大色蒼黑善玃持人好顧眄經文作㹢狩非字體也

肬贅籀文作黕今亦作疣同有流反下之芮反小曰疣大曰贅贅疋肬腫也說文肬贅也疣子附

貧懸肒是也經文作肒腨二形
非也
玷鈌丁簟反玷亦鈌也經文作玦音
古穴反玦非此義也
墜久直淚反隊墮也經文作㣈久非也
庶得尸預反庶猶冀也冀望得也經
文從言作謶之若反非此用也
郁伽長者所問經 郁伽此譯云威德
謿譁今作嘲同竹包反蒼頡篇啁調
也譁宜作話胡快反廣疋話調也
牽抴苦田反說文牽引也下又作曳
同餘世反抴引也
財賄古文賄同呼罪反財貨也周礼
通貨賄鄭玄曰金玉曰貨布帛
曰賄
躑躅又作蹢同丈赤反下又作蹢同
丈足反字林駐足不進也廣疋
躑躅踟躕也
郁迦羅越問菩薩行經
強項胡講反謂𡚁人項強難迴也无
量清淨覺云強項愚癡人是也
大品經作增上慢人其義一也
麈塵之乳反似鹿而大尾可以為拂

也山海經云荊山多麈是也

无量清淨平等覺經

上卷

寶珥如志反蒼頡篇珠在耳也耳璫

垂珠者曰珥

焜煌胡本反下胡光反方言焜煌盛

皃也煌亦明也

征彸之盈反下之容反方言征彸惶

遽也

項很又作佷同胡墾反項很也佷人

強項難迴也下文作狠龍遇癡

國語很違也謂違戾也字從艮聲

眚瘦又作痟同所景反眚瘦也病也

釋名云眚痟也痟者痟瘦也經

文作省非體也

麋盡亡皮反案麋散也亦碎也

盧樓烏合反菩薩名也依字病短氣

曰盧也

雷霆達頂達丁二反蒼頡篇礔礰也

介疋疾雷曰霆霓注云雷之急

激者也

下卷

有鉉胡犬反鉉亦擊也　戾亮力計反

事譊女交反譊譊讙呼也廣疋譊嗚
也說文譊譊恚訟聲也
屛營畀營反謂惶遽也廣雅屛營
征伀也
稸氣字書作蓄同勑六反稸謂積也
聚也經文從心作慉許六反慉
起也慉非經意
各勸莫芥反埤蒼勱強也勉也勤也
尚書用勱相我國家是也經文
或作勱
尩狂今作尪同烏皇反尪弱也通俗
文短小曰尪尪亦羸黒也
盼覩普幻反下力再反說文盼目白
黒分也賴內視也經文作眄亡
見反邪覩也下作睐力代反瞳
子不正也睐非此用
辜較古胡反下又作擢同音角辜較
固也大也較亦專也專略其利也
言官家大固取酒利也
喫酒口迹反謂喫歠也經文作嚌非
字體
曾扈胡古反謂自大也亦縱横行也
自縱恣也漢書音義曰扈謂跋

危也
睢吁許佳反說文仰目也字書[illegible]睢
瞶大視也謂張目叫呼也
滮須莫董反下胡動反无知也通俗
文澒溕謂之滮澒經文作蒙空
非體也
湔洒子田反下蘇礼反字林湔洒也
洒濯也
雍和又作邕同於恭反尒疋雍雍[illegible]
優和也
躄蹇必赤反下居免反躄不能行也
蹇跛也躄從止也
阿彌陁經上卷　阿彌陁此言无量壽
須楓 音風　羅倪 五計反　皸陁 許溢反
危斯 胡吉反　滑鼓 居娶反　賓頻 卑潾反
陁遮 蘇本反　跡耶 所飢反
雄傑奇揭反詩云邦之傑兮傳曰傑
特立也亦才能也智出千人曰
傑英傑也
掌柱耶孟反今謂邪柱曰掌也
苕苕徒彫反苕苕高貌也亦遠也苕
遰也
下卷
一切經音義卷第八　第三張　陸

祝祝之育反祝祝猶專專也

謟詷處痛反下徒痛反通俗文言過

謂之謟詷纂文云謟詷忘也

漯滲 [illegible]

无量壽經上卷

彼瀾洛安反介雅大波為瀾小波為淪

亭葰虛掌反亭當也亦受也經文作

蠲非體也

煜爚由鞠反下弋斫反說文煜燿燁

也爚火光也經文作昱爗非字

礙也

詼羅古來反詼偕也方言詼咸也

吞噬土痕反又音天吞咽也下時制

反噬齧也亦食也正作噬

酖酒又作媅妉耽三形同都含反說

文媅樂也亦嗜也

剣舉居黝反糺正也糺察異之皃也

矯也舉也

潢漾胡唐反下以掌反楚辞潢漾猶

浩蕩也經文作滉

虛空孕經上卷

空孕古文䲔同異證反 徐守含實曰孕 子也廣疋孕僮也

礓石居良反形如薑也通俗文地多

切經音義卷第二十六張 [illegible]

寶線古文綫同私賤反謂縷未縷也
小石謂之礓礫
為總又作繐繐二形同思歲反說文
蜀白細布也凡布細而疏者謂
之繐
犀牛先奚反尒雅犀似豕三角好食
棘也
城隍胡光反三蒼城下坑無水曰隍
下卷
背大又作偝同蒲賚反相違背也謂
棄捨相反也廣疋背北也後也
經文從人作偝非也
虛空藏菩薩經
澄霽祖計反說文雨止曰霽霽晴也
毦帶如志反通俗文毛飾曰毦如刀
鞘飾也
踣鈐蒲北反下巨炎反
甌漏於厚反諸踦居綺反須陊都我反
虛空藏菩薩神呪經
薩皤蒲何補何二反依字皤白也
曾年
弥勒成佛經
泯然弥忍反字林泯然盡也廣疋泯
一切經音義卷第六　第十七張　陛

絶滅也
狼跡山梵本言屈吒播陁山此云
雞足山又云尊足山今迦葉居
中者在菩提樹東也
鷹鶻胡骨反亦鷹類也
弥勒来時經
倪棲鏈魚礼反下力底反鏈疋迮
反龍名也
汜羅數剱反城名也
无量壽佛經
阿閦鞞又六反亦云何閦婆此譯云
不動
藥師本願經
紕繆疋毗反下亡幼反礼記一物紕
謬注云紕猶錯也謬猶亂也誤
也經文從糸作繆借字也
方徵直陵反詩云寧莫之懲傳曰懲
止也又革也案改革前失曰懲也
正恭敬經
蹀足徒篋反聲類云蹀躡也廣疋蹀
蹋蹈也
踔足丑白丑卓二反踸踔行脚長短
也廣雅踸踔無常也

離垢施女經

邠耨文陁弗　邠音甫貧反或言分耨
文陁尼或言冨那曼陁弗多羅此
譯云滿嚴飾女子又言滿見子也

笳竿或作葭同古遐反謂卷笳葉吹
之者也因以名焉下禹俱反古
史考曰女媧作簧其後隋作竽
三十六管

无垢施菩薩分別應辯經

沸星或云佛星或作孛星或言弗沙
星皆音字訛也正音富沙依諸
經云如来成道出家皆用二月
八日鬼宿合時依日藏分經二
月九日曙夜分屬九日故也

无畏德女經

萞麻又作蓖同布迷反三蒼萞草也
其生似樹者也

阿闍世王女阿術達菩薩經

五旬或言般遮旬般遮此譯云五即
五神通也

因提都梨反菩薩名也

蠡越力西反經中或言離越同一義也

干蔗經文又作竿柘同諸夜反通俗

一切經音義卷第八　第十六張　[illegible]

天荆洲字藶或言甘拓一物也
無孤餘者反說文孤娗耍兒所求有
三德其色中和小前大後冗反
首丘
尊勝菩薩陀羅尼經
狀曼之反
阿禪之反
呫狀鳥亂反
目蓮之反
阿兰
婆擲之反
伽浮之反
迷瑩之反
阿瞪又作坫同他亦反
第一義法勝經
成搭都濫反言蓮亂可搭搨也
富特伽耶或名富伽羅或言福伽羅
皆訛也正言補特伽羅此言數
取趣
大威燈光仙人問經
彩鑷又作灌攝二形同古亂反汲器也
華町徒頂反須町也說文田處曰町
眷頓篇町田區也
守惬苦頰反依字廣雅惬可之也字
林惬快也
龍施菩薩本起經
嬰嬰烏耕反謂兩烏鳴也亦之丁
嬰嬰相切直也
可洪音義第六　張

悢悢力尚反廣疋悢悲也謂悢悢然
慈悲也
縷陳力主反絲縷也言數如絲縷多
難陳也經文作屢非體也
菩薩睒子經
麞麖亡悲反蒼頡篇云以冬至解角
者說文麋屬也
徬徨蒲光反下胡光反徬徨徘徊也
埤蒼俳佪彷徉轉相釋也
磼礏五合五闔二反埤蒼磼礏高皃
也磼音才合反經文作儼非也
了本生死經
昔懣古文悗同莫本反說文懣煩也
蒼頡篇懣悶也亦憤也
嘗啖又作噉同徒敢徒濫二反啖噍
也
箭筈側括反
稻稈經
生穗又作采同辭醉反說文禾成秀
人所收者也
无所希望經
慌忽又作慌呼晃反漢書音義慌忽
冥漠无形也不可測量之意也
象腋經

一切經音義卷第八　第三十二張　函

清徹莫角反經文作膠非也
厚汎祥牛反經文從口作叱非也
一切法高王經
殑伽舊名恒河是也亦名殑伽從阿
耨大池東面象口流出入東海
其沙細與水同流也
坻彌三音都奚反謂大身魚也其
類有四種此最小者千相吞食
也經文從魚作鯑非也
佛遺日摩尼寶經
僥冀又作儌說文從心作憿同古堯
反僥希冀也遇也冀幸也
天晴又作暒姓二形同徐盈反埤蒼
雨止也經文作霔非體也
蠹虫丁故反說文木中虫也如白魚
等食人物穿壞者也
諱名呼承反諱謹諱也倉頡解詁云
諱言語譊譊也
諛諂以珠反不擇是非謂之諛下大
可反纂文云兗州人以相欺為
詑又音湯和反詑避也
僻易匹亦反僻避也亦邪僻也
胎藏經
一切經音義卷第三十[illegible]

掇[illegible]衛陟劣二反[illegible]走也今作[illegible]

已也

蚿蚓音玄引即曲蟺也亦名蜜蟺亦

名寒蚓蟺音善

無垢賢女經

捭[illegible]僻彌反長者婦名也胎藏經作

捍疑字誤也

无量門微密持經

汝泆餘質反說文水所蕩泆也經文

多作逸

饒裕古文裕同榆句反神名也

阿難目佉陁羅尼經

阿波[illegible]反 羅捭[illegible]反 嗜羅[illegible]反

揭棧[illegible]反 䔢弥[illegible]反

无量門破魔陁羅尼經

斯稗[illegible]反 㲉闍[illegible]反 頞扶[illegible]反

𨚗眵[illegible]反

納拉都計反經文作拉非也

舍利弗陁羅尼經

[illegible]居錐反 陁彌[illegible]反 舸字古我反

一向出生菩薩經

阿𨉾又作𨉾同徒亘反

𢷡帝[illegible]反 𦙶子又白反

前世三轉經

一切經音義卷[illegible] 第[illegible]張 從

无瀨 [illegible]反 蒼頡篇瀨疾也經文作瀨
[illegible]非字體也
娠 書時之刃二反 詩云大任有娠
傳曰娠動也謂懷胎孕名也
身餧 奴罪反 論語餧在其中餧餓也
又音於偽反謂之食散與鳥狩也
餬口 又作𥹋同 戶姑反 言寄食也江淮
之閒謂寓食為餬 介雅餬饘也
注云即糜也
太子刷護經
翾飛 又作䎗同 呼泉反 飛皃也
素馳 又作駝同 力各反 又音託 知水
泉所出性別水脈指地則水出也
善法方便陀羅尼經
薩㝹 直移反 摩系 呼計反
金剛秘密善門陀羅尼經
波泜 直飢反 桎致 之逸反
華積陀羅尼經
伴尼 莫伴反 悉俙 [illegible]反 懸訶 呼計反
訶邏 力佐反 經文羅非也 腟底 上[illegible]反
奢祈 所加反下其禮反 沙[illegible] 女居反
孽乘陀羅尼經
羅和 胡戈反 經文作利非也
一切經音義卷第六 [illegible]

齊帝[illegible]丁反　堅埒[illegible]反
解節經
傷佉經中或作壞佉又作傷佉正言
勝佉此譯云貝
辛辨力達反通俗文辛甚曰辨經文
作剌非體也
放鉢經
㨶頭又作惷同而者而斫二反佛刹
名也依字方言惷語亂也粘惷也
拔陂經
拔陂蒲達反下彼皮反
迦篓力圭反皆菩薩名也
拘遲私庸反國名也依字遲進取也
謗論慶諫反下力均反菩薩名也依字
謗欺也論沒也經文有作論盧
昗反
如𤠣又作狂狂狂二形同房悲反郭璞
注尒雅狸狂狸也
如景居影反光景也凡陰景者因光
而生故郎謂為景葛洪作字苑
始加彡作影
常擊蒼闈反尒疋云擊固也牢固之
皃也亦牽也擊也
一切經音義卷第六　第二十張　[illegible]

不跌徒結反通俗文失蹶曰跌廣雅
跌差也
不宥手狄反宥竟也周礼三宥一宥
不識二宥過失三宥遺忘也
相蹭又作蹵同七手反三蒼敬也蒼
並貝也蹭動也
孔雀王呪經
掘土渠勿反說文掘搰也廣雅掘穿
也經文作𡎺誤也
兜沙經 此譯云行業經
周帀祖合反說文帀周也廣雅帀遍
也字從倒出而帀也春生出地
秋死入地還至本處故曰帀或
作迊近字也
我曹又作𣍘同在勞反史記十餘曹
猶如淳曰曹輩也
儨提拾洹那儨音質上方佛剎名也
俱譚滑提徒南反諸佛名也經文
作譚
盧天烏合反此言有光壽天是第二
禪中初天也亦名少光天以光
少故也盧波摩那此言無量光
天即第二禪中第二天也以前
光明轉勝轉妙故也經中有作

阿波摩那天是也
須⿸疒帝音帝經中或作須帶音同帝又
徒計反中陰經作須滯樓炭經
作須⿰口是音帝皆梵言輕重也正
言須達梨舍那此云善觀天又
言善見天定障漸微見極明徹
故名善觀也經文從無從足作
⿱無足舊音武非也
跋陁蒲達反此云賢或云善是王舍
城在家菩薩也

大乘律 單本
優婆塞戒經
大方廣三戒經
梵網經
法律三昧經
淨業障經
優婆塞戒經

佛藏經
寶梁經
菩薩藏經
菩薩內戒經
文殊淨律經 重譯

第四卷
犁鎒說文又作鎒同乃候反除田器
也釋名鎒似鋤嫗鎒禾也鎒音
火高反
頩面普米反說文傾頭也蒼頡篇不
正也廣雅頩耶也淮南子云左

顆右倪是也
自鍾止容反萘文鍾聚也
共鴝又作䳸同紀驗反廣雅鴝睹也
耳鉋蒲貌反昔无此字宜作掊抱捊
三形同蒲交反令言掊刮也手
曰掊江南音平溝反又平孝反
第六卷
長攤又作攡拸二形同力支反通俗
文柴垣曰籬也
鞭撻比綿反以革朴罪人者也下又
作遳同他達反撻笞也以荊撻
之曰撻經文從革作韃非也
押領又作筪同音甲押束也押韉押
物皆作押字從手
拉㦖莫蘭反說文忘滿兒也
佛藏經第一卷
糟粕糟文作醩同子勞反不泲酒也
下普各反酒滓也滀糟曰粕也
大方廣三戒經
上卷
犛牂廣志作羦同語園五桓二反字
林野羊也其角攲為鞍月小槗
也出西方似吳羊而大角也角
一切經音義卷第六　第二十八張　隆

重於宗呼為羱羝下丁迷反牡
羊也三歲曰羝也
拘枳居紙反或名拘翅此云或作瞿翅
羅譯云鶡鷗鳥也
鳥雉古文雉同直里反經文作鵜餘
詰徒結二反尒疋鵜鋪豉也
下卷
蝗虫胡光胡孟二反毛詩虫魚疏云
阜螽蝗也今人謂蝗子為螽子
魚子化作張斐解晉律云小曰
蝩大曰蝗也
潘拌又作胖古文作槃播文作縣同
蒲寒反圓器也
鼓韛又作鞴排二形同蒲戒反謂鍛
家用炊火者也
寶梁經上卷
逋生補胡反宜作穡力奧反謂田中
不種自生禾豆者為穡生也
釘礫竹格反說文礫張也開也經文
作㮇俗字也
下卷
縱搜又作袒裢二形同徒莧反說文
縱補縫也

抗鉢經下卷

耆䓘古額反介足䓘山䓘注云䓘亖

名山䓘并州以北多饒䓘䓘也

經文作革非體也

狖狌古文蜼字林餘繡反江東名也

又音餘季反建平名也似獼猴

而大黑色江東養之捕鼠為物

捷健也

鑱剌仕衫反廣疋鑱謂之鈹謂針剌

也說文鑱銳也經文作劖斷也

菩薩藏經

十坩口甘反坩器也可以盛物者也

法律三昧經

迂逺禹俱一禹二反迂避也亦遠也

大也

評謐匹命反下資命反通俗文難可

詛之評謐經文作評此

聚蹙子六反蹙迫促也廣疋蹙急也

經文作蹴踖之蹴非體也

菩薩內戒經

和闍或言和上皆訛也或言郁波弟

耶夜亦言鄔波拕耶此譯云近

誦近亦逐也小也以其年小不離

於師常近受經而誦也亦言䫜

一切經音義卷第八　第十張　[illegible]

教師也
阿祇利或言阿闍梨皆訛也正言阿遮
利耶或作夜此譯云正行或言
軌範師也
著蕣又作菅同古顏反說文蕣香草
也蕣蘭也
遮底必利反謂如來名号功德也
馭法又作御同魚據反言馭者所以
驅之也內之於善也謂掐搗使
馬也
淨業障經
殞命又作隕同為愍反聲類殞沒也
亦墜落也
鼻揉古文㺜肥二形同女救反菩薩
名也
大乘律 重譯
文殊淨律經
犇走古文䠶今作奔同補門反奔
走也
燔燎又作繙同扶袁反加火曰燔燎
亦燒也下力吊反說文放火也
又火田為燎放火也廣疋燎
乾也

怯愞又作𢓅同祛業反多畏劣也下

奴課反三蒼愞弱也

一切經音義卷第八

乙巳歲高麗國大藏都監奉

勅雕造

一切經音義卷第八　第十二張　陸